



臺北
表演
藝術
中心

TAIPEI
PERFORMING ARTS CENTER

— 2024 臺北藝術節 —

《蝙蝠祭》

Ku Kuang-Yi X Robert Johnson

Bat Night Market

顧廣毅 × 羅伯特·強森



免費加入會員
送 200 元折扣

演出日期 / 時間
Date / Time

2024.8.31 Sat. 18:30 * 邀請制 Invitation only
2024.9.01 Sun. 18:30

展覽日期 / 時間
Date / Time

2024.8.31 Sat. 10:00 · 11:00
12:00 · 13:00
14:00 · 15:00
2024.9.01 Sun. 10:00 · 11:00
12:00 · 13:00
14:00 · 15:00

* 每梯次參觀時間為一小時，最後一場次清場時間為 16:00。
Each session of the exhibition lasts one hour, and the last session ends at 16:00.

演出場地
Venue

臺北表演藝術中心 11 樓排練場 2
11F Studio 2,
Taipei Performing Arts Center

演出注意事項
Notice

- ◎ 節目全長約 120 分鐘，無中場休息。
 - ◎ 中文進行，影片為中文、英文字幕。
 - ◎ 演出非親子節目，建議 6 歲以上觀眾參與。
 - ◎ 本演出為遊走式演出，建議著輕裝觀賞。
 - ◎ 遲到或中途離席的觀眾，須依工作人員引導等候入場。
-
- ◎ **Duration is 120 minutes without intermission.**
 - ◎ **In Chinese with Chinese and English surtitles.**
 - ◎ **Age guidance is above 6.**
 - ◎ **This program is a promenade performance. It is recommended to dress lightly for the event.**
 - ◎ **Latecomers or the audiences who leave during the performance, please follow the staffs' instructions.**

節目介紹

歡迎來到《蝙蝠祭》（Bat Night Market）！

我們將帶您穿越時空，來到蝙蝠這個物種已經滅絕的未來世界。身處於亞洲未來主義風格的蝙蝠祭，你將會透過影像、聲音、表演、互動遊戲及品嚐食物，以各種感官的親身經歷，開啟一場有趣的冒險。同時，在這個體驗的過程中，你將有機會對於蝙蝠這個物種有更多的認識。

這個作品不僅僅是一場視覺和味覺的感官體驗，更是一個啟發思考的平台。「蝙蝠祭」也是一個含有記憶、回憶、紀念等等特質的集合體，結合藝術及科學、互動與體驗，帶領觀眾透過聲音、飲食、氣味、視覺等等不同的感官，去感受蝙蝠這個物種以及環繞蝙蝠的種種科學、科技、文化爭議、生態問題等等不同的面向。

本作為倫敦國際戲劇節（LIFT, London International Festival of Theatre）與臺北表演藝術中心共製節目。由臺灣藝術家顧廣毅及英國藝術家羅伯特·強森（Robert Johnson）共同合作，於6月11日至15日在倫敦國際戲劇節世界首演後，獲得英國觀眾與評論熱切迴響。本次於臺北藝術節，將以2場展演以及12場裝置展覽方式，讓臺灣觀眾得以一窺這個結合多元媒材的未來世界。

3

© EllieKurttz



主創者介紹

主創藝術家 | 顧廣毅 / 臺灣

現為國立陽明交通大學應用藝術研究所助理教授。

生於臺灣臺北；目前居住於荷蘭與臺灣從事創作工作。現為 TW BioArt 台灣生物藝術社群共同創辦人，碩士畢業於荷蘭恩荷芬設計學院 (Design Academy Eindhoven) 社會設計研究所 (MA, Social Design)、國立陽明大學臨床牙醫學研究所、實踐大學媒體傳達設計研究所，大學畢業於高雄醫學大學牙醫學系；具有牙醫師、生物藝術家以及推測設計師等多重身分。他試圖拓展藝術、設計與科學結合的可能性，作品主要專注於臨床醫學、人類身體、人與其他物種的關係以及性別議題，嘗試藉由藝術實踐與設計方法去探索科學領域中的倫理問題，並藉此思考科技、人類個體和環境之間的關係。

他的作品曾獲多個國內外獎項，例如：生物藝術與設計大獎、台北數位藝術獎首獎、美國 Core77 Design Awards 的 Speculative Design Award、荷蘭恩荷芬設計學院 Gijs Bakker Award 首獎、荷蘭未來食物設計大獎 Future Food Design Award 前三名。此外，他的作品更受邀參與國際重要展覽，如德國柏林 Transmediale 跨媒體藝術節、奧地利林茲電子藝術節、荷蘭設計周、米蘭設計周、比利時根特設計博物館、英國倫敦 V&A 博物館等等。而他的作品曾刊登於多份國際媒體，包括 New Scientist、The Huffington Post、Elephant Magazine、DAMN °、Dezeen、Designboom、VICE、Dazed Digital、Daily Mail、New York Post 等。



主創藝術家 | 羅伯特·強森 (Robert Johnson) / 英國

羅伯特·強森 (Robert Johnson) 是一名英國設計師，擁有荷蘭恩荷芬設計學院社會設計研究所 (Social Design, Design Academy Eindhoven) 的碩士學位，也是 Studio Ficta 的創始人。Studio Ficta 是一家新創的創意工作室，將電影、互動設計和設計研究融合在人類學、生態學和社會背景下。

他以影像和互動設計為方法，並以虛構的寫作方式作為設計研究工具，從而去創造虛構的敘事、人物和對話，藉以強調出現今社會對循環經濟中勞動力、資源及廢棄物流的態度。並運用這一種特定的研究方法，以意想不到的角度探索了創新的跨領域協作方式。2020 年，Robert 完成了他在倫敦設計博物館 (Design Museum) 的駐村，並發表了《Fateconomy》計畫，展示了「脂肪」如何作為一種在都市社會中的寶貴資源，說明了廢棄的脂肪在經濟、創新資源和城市規劃中的潛力。



戲劇構作 | 黃鼎云 / 臺灣

黃鼎云為劇場編導、戲劇構作、「明日和合製作所」共同創作。作品形式多樣，共同創作、空間回應與跨領域實踐，並專注調度觀眾與表演者間的觀演關係。近年關注意識、心智狀態與其延伸議題，開展《神的棲所》、《操演瘋狂》等創作計畫。



演出製作團隊

主創藝術家 | 顧廣毅

主創藝術家 | 羅伯特·強森 (Robert Johnson)

戲劇構作 | 黃鼎云

食物藝術家 | Rain Wu (吳雅筑)

主廚團隊 & 主廚 | The Studio (林佳蓉)

製作人 | 詹哈利 (臺灣)

製作人 | 林浩雯 (英國)

科學家 | 周政翰、Gemma Bowsher、Martha Gallardo Galaviz、Lucy Di-Silvio

視覺設計 | 周柏均

動畫影像導演 | 李佳樺

動態影像助理 | 黃萱洁、盛春露

技術統籌、舞監 | 陳奕臻

舞台技術統籌 | 余瑞培

影像技術指導、執行 | 何育葦

音響技術統籌 | 黑米創意工作室有限公司

燈光設計、燈光技術統籌 | 連僊妘

表演者 | 林方方、林酉芯、高迺森、楊奇殷、蔡承翰 (依姓氏筆畫排序)

執行製作 | 陳雨澤

製作協力 | 浩明創意工作室

特別感謝 | Luke Keyte、Martha Gallardo Galaviz、孫瑋倫、陳君婷

經費支持 | 財團法人國家文化藝術基金會 ARTWAVE



ARTWAVE

TAIWAN INTERNATIONAL ARTS NETWORK

英國文化協會



共同製作 | 倫敦國際戲劇節

LIFT

臺北表演藝術中心



臺北表演藝術中心

TAIPEI PERFORMING ARTS CENTER

Introduction

Bat Night Market tells the tales of the extraordinary bat species, examining their imperative nature in our global ecosystem and teaching us that conservation of the key species is more crucial now than ever before.

As audiences embark on this strange journey into a futuristic Taiwanese night market, we are invited to explore what interspecies resourcefulness and creative food solutions might look like, in the not-so-distant future, and in the face of the climate crisis.

Set in an imagined night market where bat species are extinct, *Bat Night Market* intersects performance, speculative design and science. We invite visitors to celebrate these enigmatic animals in an evening of discussions, games, tastings and sensory experiences.

Bat Night Market is an international collaboration between designer UK artist Robert Johnson and artist Ku Kuang-Yi, Taiwan/Netherlands.

7

© EllieKurtz



Artist

Lead Artist: Ku Kuang-Yi, Taiwan

Assistant Professor, Institute of Applied Arts, National Yang Ming Chiao Tung University.

Ku Kuang-Yi was born in Taipei, Taiwan, recently based in the Netherlands and Taiwan. He co-founded TW BioArt (a bioart community in Taiwan) to stimulate the fields of BioArt and Science+Art in Taiwan. He has graduated with triple master degrees with social design from Design Academy Eindhoven, dentistry from National Yang-Ming University and communication design from Shih Chien University. Formerly a dentist, Ku is a bio-artist and speculative designer. He attempts to expand the possibilities of combining arts, design and science. His works often focus on clinical medicine, human body, interspecies interaction and sexuality. He tries to explore ethical issues in the scientific field through artistic practice and design methods, aiming to investigate the relationships among technology, individual and the environment.

Ku Kuang-Yi's Tiger Penis Project has been awarded Gijs Bakker Award 2018, the annual prize for the best project by a graduating master's student in Design Academy Eindhoven. He has also won the 1st prize of Taipei Digital Art Awards in 2015 with The Fellatio Modification Project, where he involves body modification, gender studies, queer theories, and dentistry all together. His works were featured in international media such as New Scientist, The Huffington Post, Elephant Magazine, DAMN° Magazine, Dezeen, Designboom, VICE, Dazed Digital, Daily Mail, New York Post and so on.



Artist

Lead Artist: Robert Johnson, UK

Robert Johnson is a British designer with an MA in Social Design from the Design Academy Eindhoven and founder of Studio Ficta, a creative start-up that fuses film, interactive design, and design research across anthropological, ecological, and social contexts.

Working with film and interactive design, Johnson's projects create alternative narratives using fictional writing as a design research tool, creating characters and dialogues that highlight issues surrounding social attitudes towards labour, materials, and waste streams within the circular economy. Using this specific approach to researching holistic systems, developed during his Master degree, he explores cross-collaborative methods for human innovation from the most unexpected corners of society.

In 2020, Johnson completed his residency at the Design Museum, London, where his project titled *Fatconomy* presented fat as a valuable resource in urban society, illustrating the potential of discarded fats for the economy, material innovation and urban planning.



Dramaturg: Huang Ding-Yun, Taiwan

Huang Ding-Yun is one of the co-founders of Taipei-based multi-creator collective, Co-Coism. Co-coism aims at work-in-collective, site-responding, and interdisciplinary practices. They focus on creating a flexible relationship between the audience and the performers. Recently, Ding-Yun initiated series of projects on 'Mind and Consciousness', such as *God in Residence* and *Performing Insanity*.



Production Team

Lead Artist: Ku Kuang-Yi

Lead Artist: Robert Johnson

Dramaturg: Huang Ding-Yun

Food Artist: Rain Wu

Chef team & Chef: The Studio (Jessica Lin)

Taiwan Producer: Chan Hui-Chun (Holly)

UK Producer: Lin Hao-Wen

Scientists: Chou Cheng-Han, Gemma Bowsher, Martha Gallardo Galaviz,
Lucy Di-Silvio

Graphic Designer: Chou Po-Chun

Motion Graphics Director: Lee Chia-Hua

Motion Graphics Assistants: Huang Xuan-Jie, Deer Sheng

Stage Manager: Chen Yi-Chen

Stage Technical Director: Yu Ray-Pei

Video Engineer: He Yu-Wei

Live Sound Engineer: Blackrice Creative Studio LTD.

Lighting Designer and Master electrician: Lien Ssu-Yun

Performers: Kao Nai-Sen, Lin Fang-Fang, Sora Ling, Tsai Cheng-Han, Yang Qi-Yin
(listed in alphabetical order of the last name)

Executive Producer: Chen Yu-Zhe

Production Facilitation: Holly Production Studio

Special Thanks to Chen Chun-Ting, Luke Keyte, Sun Wei-Lun
(listed in alphabetical order of the last name)

Funded by ARTWAVE

and the British Council as part of the International Collaboration Grants



Co-Commissioned by LIFT and Taipei Performing Arts Center



主辦單位
Organizer



承辦單位
Implementer



主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

www.tpac-taipei.org

2024.07.02-09.08

BLEU&BOOK COLLECTION

FOR TAIPEI ARTS FESTIVAL

臺北藝術節 系列書展

今年的臺北藝術節，青鳥書店與臺北表演藝術中心合作，為每一檔精彩的節目挑選相關書籍並在青鳥書店內舉辦特別的書展。本次合作旨在通過閱讀與藝術表演的結合，為觀眾提供更加豐富和多元的文化體驗。

藝術節匯聚了來自世界各地的藝術家和創作團隊，呈現出多樣的戲劇、舞蹈、音樂和跨界表演等節目。青鳥書店精心挑選了與這些節目主題相關的書籍，無論是社科理論、歷史研究，還是與演出主題契合的小說和其他延伸閱讀，這些書籍都將在青鳥書店內展示，為觀眾提供進一步探索和理解這些藝術作品的機會。

此外，書展中也包含了演出團隊及創作者親自挑選的書單，這些書單彷彿是藝術家們心靈的映照，為觀眾展開了一幅幅多彩的文化畫卷。青鳥書店希望搭建一座橋樑，將藝術節的表演與文學世界緊密聯繫起來，讓觀眾通過閱讀深入體會藝術作品的精髓與背景。

青鳥書店誠摯地邀請所有觀眾在欣賞完演出後，來到書店細細品讀這些與節目相關的書籍，享受一次文學與藝術的雙重盛宴，共同分享這場文化的饗宴。

參訪資訊：

2樓太陽廳旁

青鳥書店內

週二至週日

12:00-21:00



BLEU & BOOK 青鳥